地域の元気を応援します

CLASSIC

［クラシック］かわごえ

川越商工会議所 会報
http://www.kawagoe.or.jp/

特集 SPECIAL

『婚活』の今

商工会議所で婚活事業が大盛況

CONTENTS

○11月・12月の予定／新会員紹介・・・・・・・・・5
○事業案内／事業報告・・・・・・・・・・・・・・・・6
○コラム「失敗から学ぶ企業再生」・・・・・・・・10
○こちら中小企業相談所・・・・・・・・・・・・・・11
○情報交差点・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・12
○グーテン・ターク！・・・・・・・・・・・・・・・・13
○わが社のかがやきびと・・・・・・・・・・・・・・14
○熟語の達人・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・15

11
2011. November
vol. 607

『婚活』の今

商工会議所で婚活事業が大盛況

「婚活」「婚カツ」などと呼び、独身男女が行っている結婚活動。企業や商工団体、地方自治体などの各種団体が、少子化対策や地域活性化の一環として応援企画を立ち上げています。

当所の婚活支援は大盛況

今年も開催間近の当所主催の会員限定カップリングパーティー。年々盛況になっているこのイベントの昨年の様子を、まずはお伝えします。

＊

会場となった市内の結婚式場はイルミネーションが輝き、すてきな雰囲気です。ドレスアップした男女40人が一堂に顔をそろえました。それぞれの期待と不安で、会場には独特の緊張感が漂います。まずは、好みの飲み物を手に取り乾杯でスタート。

最初にグループで初顔合わせ。緊張をほぐした後、一対一での会話に移りました。着席した女性の隣の席に男性が巡回、全員が互いに自己紹介をしました。自分から話し掛ける人、緊張が解けず相手に質問されるまで何も話せない人など、対応は十人十色。その後、意中の相手にアプローチを行うフリータイムへ。

ここでは積極的に相手に話し掛けに行く人と一歩足を踏み出せないでいる人に分かれていました。いかにリラックスし、普段の自分が出せるかが「勝負」の分かれ目になるようです。最後に、気になる相手を記したメモをスタッフに渡します。結果の発表がこの日のクライマックス。自分の名前が呼ばれるか、それぞれ緊張感の高まる一瞬です。

昨年のカップリングパーティーの様子

思いが通じカップルが成立する人、思った人がほかの人とカップルになり涙を飲んだ人、意中の人が見つからなかった人と、さまざまな思いが交錯します。昨年は過去最高の10組のカップルが誕生しました。

残念ながらカップル成立とならなかった参加者の男性（36）は「商工会議所が主催しているので結婚を真剣に考えている人が参加しているように感じました。次回も参加します」、友人とともに参加した女性（30）は「たくさんの人数で出会う形式は初めてで戸惑いましたが、商工会議所の主催ということで安心感がありました」など、会員限定のイベントであることが男女ともに安心感を生み出していたようです。

＊

このような商工会議所が行う婚活事業を日本商工会議所が昨年11月末に「商工会議所婚活事業（出会いの場提供事業、独身者交流会等）実施状況調査」として調査したところ、実施した商工会議所の数は増えており、参加した多くの人から好評であることが分かりました。

婚活事業は年々増加

調査によると平成22年度の婚

特集 SPECIAL

活事業は、実施予定を含めると、実施商工会議所数は76カ所（前年比約5割増）、開催回数は延べ105回（前年比4割増）、回答のあった275商工会議所の中での実施率は27・6％。

平成21年度に婚活事業を実施した商工会議所は、回答のあった275商工会議所のうち51カ所（実施率18・5％）、事業実施回数は延べ76回となり、平成19、20年度に続き増加しました。

事業主体は商工会議所の青年部や女性会が多数を占めていましたが、中には地方自治体やNPOと共催している商工会議所もありました。

参加者数は3年間で2・3倍

平成21年度に各地商工会議所において実施された婚活事業への参加者数は、男性2621人（1回平均34人）、女性2538人（1回平均33人）で、平成19、20年に続き、男女とも増加していました。

平成21年度の参加者数は男女合計5159人で、平成19年度と比較すると約2・3倍、平成20年度と比較すると1・5倍になりました。平成21年度に実施された延べ76事業の中で、最多参加者数は男女合計で400人、最少参加者数は男女合計で12人でした。

参加費の最高額は男性1600円、女性8000円。これは、陶芸や料理などの体験型イベントを行っているため、参加費の額が大きくなりました。最低額は男女ともに無料でした。

また、参加者の年齢制限を設けている事業がほとんどで、最も幅が大きかったのは20～50歳、最も小さかったのは25～35歳でした。

婚活事業への評価

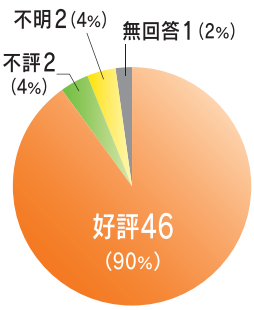
事業に対して参加者の評価が「好評」だったという商工会議所は90％を占め、参加者の満足度が高いことがうかがえました。逆に不評の理由としては、「参加者が多すぎた」「男女のバランスが取れていなかった」が挙げられました。

商工会議所婚活事業（出会いの場提供事業、独身者交流会等）実施状況調査

調査団体・・・日本商工会議所
調査目的・・・各地商工会議所において、少子化対策、地域活性化などの観点から「婚活事業」に取り組む例が見られる。そこで、実施状況などを調査し、その結果を各地の商工会議所などに情報提供することで、少子化対策、地域活性化などの参考資料とする。
調査期間・・・平成22年8月25日（水）～9月24日（金）
調査対象・・・全国515商工会議所
回答商工会議所数・・・275商工会議所（回答率：53.4％）
調査方法・・・イントラネットによるアンケート調査
調査内容・・・婚活事業の平成21年度実施状況および平成22年度実施予定など

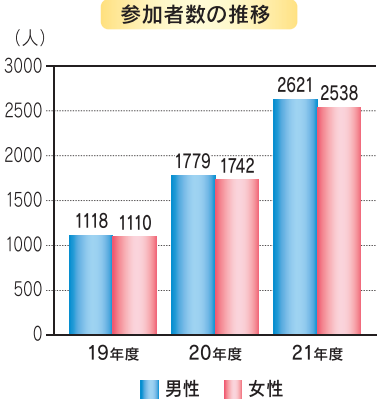
※本調査は、平成21年度に続いて2度目の実施。平成21年度調査では、平成19、20年度に実施された事業実績を調査している。
※n=回答のあった商工会議所数

参加者からの評価



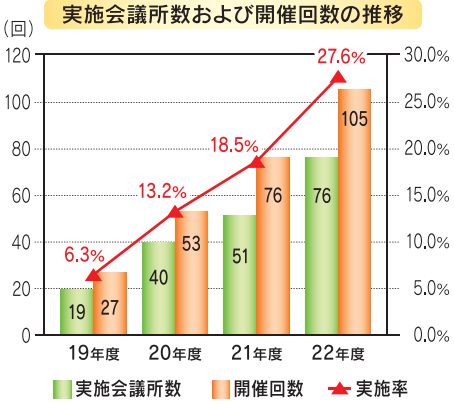
※n=51カ所

参加者数の推移



※n=301カ所（19・20年度）275カ所（21年度）

実施会議所数および開催回数の推移



※n=301カ所（19・20年度）275カ所（21・22年度）
※22年度については、実施予定も含む。

『婚活』の今

商工会議所で婚活事業が大盛況

SPECIAL 特集

ハッピーな働き方のできる職場に

東京国際大学人間社会学部
柄本 三代子 准教授
（身体の文化社会学・現代社会論）

結婚とは、「個人のミクロ世界」と「社会的・国家的マクロ世界」を媒介する強力な制度です。少子化になり生産年齢人口が減ると、現行の年金や税金など社会保障の存続にかかわってきます。

日本では婚姻家庭において子どもが誕生することが前提となっているため、少子化対策として婚活事業が盛んに行われているようです。しかし、独身男女が結婚をしないことを能力や意欲、自立心がないなどの個人の問題に置き換えるのは誤りです。

非正規雇用者が少なく、男性のみが稼ぎ頭として働き、女性が家庭に専業主婦として入ることが可能だった時代と今は変わりました。働いても自分一人が食べていくのに精いっぱいな非正規雇用者、片や正規雇用者は企業の人員が少ない分、仕事は増える一方。結婚したくてもできない状況でしょう。特に、こうした状態では女性が子どもを生んで育てるのは難しいです。

子どもが生まれても、保育所への入所待機児童問題があり、育児のため仕事を続けることができない可能性があります。また、親の経済力と学力、朝食と学力の関係調査などが繰り返し行われ、「ちゃんとした子どもに育てる」ための母親の責任やプレッシャーはどんどん大きくなるばかりです。めでたく結婚したからといって少子化対策が終わるわけではないのです。

非正規雇用者を正規雇用へ転換することや、育児休暇を取りやすくするなど、労働者がハッピーな働き方のできる職場環境に変えていくことが鍵を握りそうです。

『カップリングパーティー』参加者申し込み締め切り迫る

当所が主催する「第4回カップリングパーティー」の参加者を募集中です。

申し込み締め切りは 11月18日(金)

日　時	**平成23年12月9日(金)** ○受付開始 18:30　○パーティー 19:00～21:30
会　場	**アルカーサル迎賓館川越** 川越市鯨井新田4-11 東武東上線 鶴ヶ島駅 西口徒歩1分
参加資格	川越商工会議所会員事業所の経営者、ご子息、ご令嬢、従業員またはその友人の方で、真剣にお付き合いしたいとお考えの25歳から40歳の独身の方
参加費	女性･･･4,000円（共済加入事業所女性3,000円） 男性･･･6,000円（共済加入事業所男性5,000円）
内　容	料理（ビュッフェ形式） フリードリンク（カクテル・ビール・ソフトドリンク）
締め切り	**11月18日（金）必着**
募集人員	男女各20名 ※応募者多数の場合は申し込み締め切り後、抽選となります。
協　賛	アルカーサル迎賓館川越 アクサ生命保険（株）川越営業所

会場となるアルカーサル迎賓館川越

お申し込み・お問い合わせ

川越商工会議所 カップリングパーティー係
TEL：049（229）1830
E-mail：cp@kawagoe.or.jp

川越商工会議所 事業案内・報告

お問い合わせ先
総：総務課 049(229)1810
（共済）049(229)1830
業：業務課 049(229)1820
団：団体支援課 049(229)1840
（労働保険）049(229)1870
企：企業支援課 049(229)1850
049(229)1860
携帯はこちらから

予定 11月・12月の予定 総

11月 予定事業・開催場所

日	曜	予定事業・開催場所
10	木	日本政策金融公庫 一日金融相談会（会議所）
18	金	都市景観シンポジウム（茶陶苑）
20	日	第129回簿記検定試験（市内）
24	木	小江戸川越講座（1回目：氷川会館）
25	金	**商工会議所会費口座振替日** Pick up!
27	日	小江戸川越マラソン2011（川越水上公園ほか） 第27回福祉住環境コーディネーター検定試験（市内）

12月 予定事業・開催場所

日	曜	予定事業・開催場所
4	日	第31回カラーコーディネーター検定試験（市内）
8	木	小江戸川越講座（2回目：氷川会館） 日本政策金融公庫 定例金融相談会（会議所）
9	金	カップリングパーティー（アルカーサル迎賓館川越）
11	日	第30回ビジネス実務法務検定試験（市内） 2011年全国そろばんコンクール（東京国際大学 第1キャンパス）
12	月	常議員会（氷川会館） 年末調整指導会（～16日：会議所）
18	日	第22回BATIC（国際会計検定）・第11回環境社会検定試験（eco検定）（市内）

Pick up! 商工会議所 会費納入のご案内 総

11月25日（金）は商工会議所会費の口座振替日です。

口座振替をご利用されていない方は、11月25日までにお振り込みいただくか、窓口にご持参くださいますようお願い申し上げます。お振り込みの場合、振込手数料は会員さまのご負担となります。

なお、領収書は原則として発行しておりません（税務処理上、通帳記帳されることにより対応可能です）。ただし、会員さまのご都合により領収書発行をご希望される場合は、総務課までご連絡ください。

大型店出店情報

お問い合わせ　業務課 ☎(229)1820

大規模小売店舗立地法第5条の届出のあった件

建物の名称：(仮称)ヤオコー川越的場新町計画
所 在 地：川越市的場新町21－7外
開店予定日：平成24年3月9日
開閉店時間：開店 9:00　閉店 24:00
店舗面積：7,251㎡
駐車台数：411台

新◆会員のご紹介

事業所名	代表者	業　種	住　所	TEL・URL
J-Feels㈱	斉藤　純子	婦人服小売業	川越市脇田本町23-12 ミュージション川越1F	049(236)4595 http://j-feels.com
㈱真打 武蔵野うどん真打	小川　哲央	そば・うどん店	川越市小仙波町2-22-1	049(298)5041
㈱ケイビー・コム	井出　雅博	警備業	川越市的場1354-5	049(239)7756 http://www.kb-group.jp
㈲Song of Heart	大井　真澄	専門サービス業	川越市脇田町22-2-202	049(226)2341
粟飯原　忍	粟飯原　忍	防水工事業	川越市砂新田1-8-53	049(241)7914
㈱ハルディン	寺村　元伸	一般土木建築工事業	川越市安比奈新田265-21	080(4072)5742
ピーエムアール㈱	荒木　慎也	DM発送代行業	渋谷区道玄坂1-12-1 渋谷マークシティウェスト16F	03(6415)8290 http://www.pmr.co.jp
桑原法律事務所	桑原　昌宏	法律事務所	川越市仙波町1-5-44	049(228)6886

案内 目指せ1級！ 第4回小江戸川越検定試験 受験受付開始 業

普段何気なく見ている川越を再発見できる「小江戸川越検定試験」。いよいよ今回の試験から1級試験が実施されます。

また**受験料の割引制度**として、**「団体申込（5名以上）」**と小中学生を対象とした**「学割」**を新たにご用意しました。

皆さまのお申し込みをお待ちしております。

○概　要

試験日：平成24年2月19日（日）

会　場：市内学校などを予定

申込期間（個人）：

11月7日（月）～

平成24年1月6日（金）

受験料：

3級　3150円【学割　1500円】

2級　4200円【学割　2000円】

1級　5250円【学割　2500円】

※団体（5名以上）の申込方法・受験料などの詳細はお問い合わせください。

○お問い合わせ

検定委員会事務局（会議所内）

☎（229）1820

案内 小江戸川越マラソン2011 大会のご案内とお願い 団

昨年盛大に開催された「小江戸川越マラソン」が、今年も今月27日（日）に開催されます。

招待選手には、地元川越女子高校出身の吉田香織氏を迎え、ランナーだけでなく観衆も楽しめる企画が多数用意されています。

ぜひ会場やコースへお越しいただき、川越の一大イベントをお楽しみください。

また、全国から集結する1万人のランナーの方々への温かいご声援をお願いいたします。

なお、大会当日は交通規制が行われます。皆さまにはご不便をお掛けいたしますが、ご協力をお願いいたします。

案内 新年のごあいさつ 誌上賀詞交換掲載のご案内 総

会報「CLASSIC」1月号において「誌上賀詞交換」を掲載いたします。

当所の会報は、毎月10日に5200部を発行し、会員事業所はもちろん、全国の商工会議所、諸官庁などへ配布しています。新年のごあいさつに、ぜひご利用ください。

なお、掲載スペースに限りがありますので、お早めにお申し込みください。

・**掲載サイズ**

縦25㎜×横85㎜

・**掲載料**　1万円

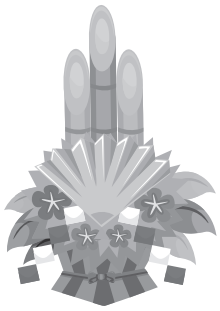
・**掲載スペース**

先着32社

・**申込締切**　11月30日（水）

・**申込先**　総務課

☎（229）1810



案内 業

眠っている機械で復興にご協力を！

遊休機械無償マッチング支援プロジェクト

全国の商工会議所では、東日本大震災による津波などで機械などを流失・損壊した事業者の復興支援を図るため、全国各地の事業者から遊休機械などを無償でご提供いただき、被災事業者の要望とのマッチングを行うプロジェクトを実施しています。

現在、使用せずに眠っている機械、入れ替えなどで不要になる機械などがあれば、ぜひご提供ください。

○マッチングの流れ

1、対象となる機械があることを商工会議所に連絡

2、商工会議所でデータベース登録後、被災地事業者の要望とのマッチング

3、マッチング成立後、輸送（輸送の手配は商工会議所が行いますが、機械は輸送時までに稼働可能な状態にしておいてください）

○お問い合わせ

業務課

☎（229）1820

案内 企

個人青色申告者対象

年末調整個別指導会を開催します

家族（専従者）や従業員の給与について源泉税を精算して納付するのが年末調整です。（平成24年1月10日までに納付）

下記の日程で年末調整個別指導会を開催します。（もし税額が0円でも、税務署・各市町村へ給与の支払い報告をしなければなりません。）

【日　時】

12月12日（月）～12月16日（金）

9時30分～11時の間にお越しください。

【会　場】

川越商工会議所

【対　象】

個人青色申告者で給与の支給人員が常時10人未満の事業所（納期特例分のみ対象）

※ただし税理士関与およびご自分で処理できる方を除く。

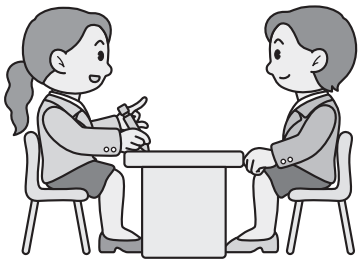
詳細は、企業支援課までお問い合わせください。

☎（229）1850

☎（229）1860

ご持参いただくもの

①平成23年分現金出納簿	⑤扶養控除申告書（所要事項記入のこと）
②平成23年分源泉税1人別徴収簿	⑥前年分（平成22年分）源泉徴収簿および納付書控えなど
③生命保険料・損害保険料（長期のみ）・地震保険料・小規模企業共済等控除証明書	⑦税務署より配布された関係書類全部
④国民健康保険税・国民年金保険料の領収書	⑧印鑑・筆記用具・電卓など



報告 企

モチベーションアップ！

新入社員フォローアップセミナー開催される

新入・若手社員同士の共通の悩みの解決、意欲の向上を目的とした「新入社員フォローアップセミナー」に、13事業所16名が参加しました。

当日は、篤志館㈱雨間けい子、関根有二両氏が講師を務め、「心のベストコンディションを創るには」、「アサーティブコミュニケーション（より良い人間関係をつくるためのスキル）」、「達成力のアップ方法」など、今、自身が抱える課題や悩みを解決する考え方を学びました。

受講生は熱心に聴講し「新しい発見ができ、自分を見つめなおす良い機会となりました」と、前向きな感想が聞かれました。

報告 常議員会 開催報告 総

常議員・議員の欠員に伴う補充に関する協議などを行う常議員会が開催され、全議案原案どおり可決承認されました。

【日時】9月26日
【場所】氷川会館
【議題】
①川越市市民会館底地に関する法的措置の件
②常議員・議員の欠員に伴う補充の件
③平成24年新年名刺交歓会開催の件
④新入会事業所承認の件

日本商工会議所永年勤続表彰 役員・議員3名が表彰

日本商工会議所より当所の役員・議員に対し、永年にわたる商工会議所への貢献を称える表彰が行われ、常議員会の席上にて披露されました。

【勤続30年表彰】
山﨑　嘉正（㈱亀屋）
吉田　矩康（㈲吉田謙受堂）
【勤続20年表彰】
髙山　和明（㈱山久）

報告 川越・秩父両商店街連合会 友好関係を締結

川越商店街連合会は、今年創立50周年を迎え、9月7日に記念式典を挙行しました。

記念式典において、上田埼玉県知事、久喜秩父市長、川合川越市長立ち会いの下に、秩父商店連盟連合会と友好関係締結書に調印しました。

これまでにも秩父商店連盟連合会（事業協同組合）の協力により、川越商店街連合会事業協同組合の設立をはじめ、コイン型商品券「和同開珎」を参考とした「小江戸川越小判」の発行など、各種情報交換を通して交流を深めてまいりました。

今後は、相互にイベントの参加、観光事業の推進、各種情報交換などを行う予定です。

秩父・島田憲一会長と川越・金子憲二会長

LOBO商工会議所早期景気観測 業況DIは、5カ月ぶりに悪化、震災からの回復基調に一服感

9月の全産業合計の業況DIは、▲39・6（前月比▲3・1ポイント）と、5カ月ぶりにマイナス幅が拡大。超円高が受注・来客数の減少など、幅広い業種に影響を及ぼしており、5月以降続いていた回復基調に一服感が見られます。

先行きについては、先行き見通しDIは▲33・0（今月比＋6・6ポイント）と、震災で落ち込んだ業況の回復傾向が今後も続く見通し。復興需要に加え、自動車の増産や秋の旅行需要、冬に向けた節電関連商品の売上増が見込まれます。しかし、取引先による生産・販売拠点の海外移転や部材の海外調達の加速など、超円高の定着を背景とした受注の減少を懸念する声も多いです。

各業種から寄せられたコメントは以下のとおりです。

【建設業】
●公共施設の耐震化や下水道工事など公共事業の動きが出ており、徐々に仕事が増えている（一般土木建築工事業）

【製造業】
●円高にもかかわらず、原材料の仕入価格が低下しない。受注単価は据え置かれており、利益の確保が困難（自動車部品製造業）

【卸売業】
●資材の調達や取引先への納入に時間を要し、人手不足感が強まっている。また、残業代がかさみ人件費が増えている（建材卸売業）

【小売業】
●大雨と残暑の影響で秋物衣料の売上が伸び悩んでいる（商店街）

【サービス業】
●台風の影響で野菜の仕入価格が上昇し、採算が悪化。原発事故の影響で、外国人の観光客数が依然として低迷（旅館）

詳細は「日本商工会議所LOBO」で検索してご覧ください

http://www.b-mall.ne.jp/

ザ・ビジネスモール® 12／5スタート！

全国の商工会議所が共同運営する、企業情報発信サイト「ザ・ビジネスモール」。当所でも12月５日から運営を開始します。

月間約250万アクセスを誇り、全国の約26万社が登録をしている「ザ・ビジネスモール」を、ぜひご利用ください。会員の方であれば、登録・利用は無料です。

また、「ザ・ビジネスモール」を有効活用いただくために、セミナーも企画しています。セミナーに参加して、「ザ・ビジネスモール」を使いこなしましょう！

「ザ・ビジネスモール」と活用セミナーの詳細は、本号に折り込みのチラシをご覧ください。

●「ザ・ビジネスモール」で何ができるの？

1　無料でホームページが作れます！
2　企業を検索できます！
3　「買いたい」情報を発信できます！
4　「新規取引」を拡大できます！
5　プレミアムメンバーサービスあり

●「ザ・ビジネスモール」活用セミナー

日時　１２月１日（木）１３：３０～
場所　川越商工会議所　２階会議室
費用　無料
講師　ザ・ビジネスモール事務局
古川　佳和 氏

■お問い合わせ　総務課　☎ ０４９（２２９）１８１０

案内

～ドイツでグローバルなビジネス感覚を磨こう～ 2012年 ドイツビジネス研修生募集

総

当所ではドイツ オッフェンバッハ商工会議所との友好盟約に基づき、ビジネス研修生の相互派遣事業を行っています。

ただいま２０１２年度研修生を募集中です。

【募集概要】

〈研修期間・時期〉
期間は原則３カ月間、時期は面談の上決定します。

〈研 修 先〉
オッフェンバッハ、フランクフルト周辺の企業

〈研修内容〉
企業内での実地研修

〈宿　泊〉
原則としてホームステイで、ホームステイファミリーはオッフェンバッハ商工会議所が紹介します。

〈費用補助〉
・往復の航空運賃費用
・滞在中の生活費（1カ月あたり７００ユーロ）
※費用補助は「ブロムカンプ日独交換基金」から支出されます。

〈応募条件〉
・30歳未満（平成23年11月30日時点）の方で心身共に健康であること
・ドイツ語または英語の会話能力（研修先でコミュニケーションがとれるレベル）があること
・研修開始時点で、最低1年6カ月以上専門学校・大学に在籍した実績があること（在学中も可）

応募締切　11月30日（必着）

※応募方法・選考試験の概要など詳細はウェブサイトで
http://www.kawagoe.or.jp/kokusai/b-kenshu.htm

オッフェンバッハ商工会議所

著作権記事

CLASSIC［クラシック］ 広告募集中

川越商工会議所会報
毎月 10 日発行

「CLASSIC」は、約 5,000 社の経営者の手元に直接届く経営情報誌です。

カラー・掲載箇所	モノクロ・誌面下	カラー・誌面下	カラー・裏表紙
サイズ（縦×横）mm	48 × 180	48 × 180	297 × 197
1 回掲載	25,000 円	40,000 円	120,000 円
年 6 回掲載	22,500 円	36,000 円	108,000 円
年12回掲載	20,000 円	32,000 円	96,000 円

※記載されている料金は 1 回掲載あたりの料金です

こちら 中小企業相談所

事業を営む皆さまをバックアップ！

小規模企業共済・経営セーフティ共済の変更点

独）中小企業基盤整備機構の「小規模企業共済」「経営セーフティ共済」をご存じですか。このたびの法改正により、利用メリットが増えました。

経営者の退職金！ 小規模企業共済

小規模企業共済は、小規模企業の個人事業主（共同経営者を含む）または会社等の役員の方が事業をやめられたり、退職されたりした場合に、生活の安定や事業の再建を図るための資金をあらかじめ準備しておく制度です。いわば「小規模企業経営者のための退職金制度」といえます。

主な特徴として、掛金の全額所得控除などがあります。

平成23年１月に改正された主な内容

・共同経営者（個人事業主）加入可能
（個人事業主１人につき２人まで）

あんしん経営！ 経営セーフティ共済

経営セーフティ共済は、取引先の突然の倒産が原因で経営悪化の危機に直面してしまったときに資金を借り入れることができる制度で、中小企業を守るために国がつくった共済制度です。無担保・無保証人で、積み立て掛金の10倍の範囲内で被害額相当の共済金が借入可能です。毎月の掛金も税法上、必要経費または損金に算入できることも特徴の一つです。

平成23年10月に改正された主な内容

①共済金の貸付限度額：3,200万円 → 8,000万円
②掛金の積立上限額： 320万円 → 800万円
③掛金月額の上限額： ８万円 → 20万円
※掛金は引き続き、全額を必要経費（または損金）に算入することができます。
④共済金の償還期間：一律５年 → 貸付額に応じて５～７年
5,000万円未満 ５年
5,000万円以上6,500万円未満 ６年
6,500万円以上8,000万円以下 ７年
⑤早期償還手当金の創設：貸し付けを受けた共済金を償還期限前に完済した場合に、一定の条件を満たす共済契約者にお支払する「早期償還手当金」が創設されました。
⑥申込金の廃止：加入時に１カ月目の掛金（申込金）を現金で納付する必要がなくなり、加入手続き後に口座振替で納付することになりました。

お問い合わせは、企業支援課 ☎（２２９）１８５０まで。
詳細を記したパンフレットもございます。お気軽にお問い合わせください。

情報交差点

㈳小江戸川越観光協会　☎049（227）8233
川越まつりカレンダー発売中

昨年度の川越まつり写真コンクール入賞作品を使用した「川越まつりカレンダー」を販売しております。今年度はB3サイズ・7枚綴りで作成し、使い勝手を考慮したカレンダーになっております。最終ページにはポストカードのオマケ付きです。

販売開始…10月13日（木）

販売場所…リブロ川越店、太陽堂、小江戸蔵里、紀伊国屋書店川越店、駒西屋、つちかね、キムラヤ、吉田謙受堂、小江戸川越観光協会（川越まつり会館内）（順不同）

販売価格…1部　1000円

東洋大学産学協同教育センター　☎049（239）1646
加工技術基礎コース（2講座）受講生募集

―理論と実際の結び付きを学ぶ―

◆生産加工技術

11月19日（土）・26日（土）
10時～16時

・加工技術総論（担当：吉田善一・東洋大学）
・加工のための計測技術（担当：上野　滋・元（財）機械振興協会、技術研究所）
・砥粒加工技術総論（担当：東江真一・ものつくり大学）
・高精度研削加工技術（担当：由井明紀・防衛大学校）

◆先端加工技術

12月10日（土）・17日（土）
10時～16時

・環境対応加工技術（担当：神田雄一・東洋大学）
・機械部品の加工精度測定（実習）（担当：上野　滋・元（財）機械振興協会、技術研究所）
・先端加工技術（担当：吉田善一・東洋大学）

※受講料：1講座　2万円。
※募集人員：20名
※お申し込み・お問い合わせは
☎（239）1646
Eメール tpec@toyo.jp

川越環境保全連絡協議会　☎049（229）1840
2011環境小江戸塾「放射線とは何か？」

東日本大震災による福島第一原発事故により、放射線についての関心が大変高まっています。

当協議会主催の「環境小江戸塾」では、東洋大学 准教授・本橋健次氏を講師に迎え、「放射線」についての講演会を開催いたします。

講演では、空気中のラドン原子の放射線を霧箱を用いて実際に観測いたします。

放射線についての正しい知識を身につけていただきたく、ご来場をお待ちしております。

日時：平成23年12月16日（金）
14時30分～16時
（受付開始　14時～）
会場：川越市民会館
2階会議室
講師：東洋大学准教授
本橋健次氏
※入場無料
定員：70名

○お申し込み・お問い合わせ先
川越環境保全連絡協議会
事務局
☎（229）1840

川越警察署 交通課　☎049（224）0110
タイム16ライトオン作戦
～夕暮れ時早めのライト点灯運動の実施～

年末に向けた交通死亡事故抑止対策の一環として、夕暮れ時の往来の増加と視認性の低下などに起因する交通事故を防止するため、早めのライト点灯を促進し、併せて反射材の普及活用を促進します。

実施期間は、平成23年11月1日～平成23年12月31日までの間で、川越警察署では薄暮時間帯の各幹線道路におけるパトカーほか警察車両による赤色灯点灯の警戒走行などを実施し、走行中の車両に対する法令走行遵守の呼びかけや自転車・歩行者に対する声かけ指導を実施していきます。

また街頭活動を通じた広報活動や交通安全教育を通じた啓発活動を実施します。

平成20年から平成22年までの過去3年間において、午後4時から午後6時までの時間帯の交通人身事故発生件数・死者数ともに最多の状況にあり、車両のライトオンとともに歩行者も明るい服装や反射材の着用を心がけるなど交通事故防止にご協力をお願いいたします。

グーテン・ターク！ Guten Tag!

活気にあふれる
会員の皆さまが元気にコマーシャル！

川越商工会議所はドイツのオッフェンバッハ商工会議所と友好盟約を締結し、さまざまな分野での交流事業を展開しています。
タイトルのグーテン・タークはドイツ語で「こんにちは」の意味です。

沖縄の「いいもの宝箱」

株式会社 真南風

沖縄の宝物をできるだけ感じてほしく、気が付いたら1500品ほどの品揃え。沖縄駐在員、沖縄出身スタッフもまじえ、吟味した商品を提案しています。沖縄や川越が縁で知り合った、各地の生産者の農産物も紹介しています。11月で実店舗17年、ネット店15年。こつこつ販売して、沖縄そばは12万食超、アップルマンゴーは８トン超、川越いもも20トン超の販売実績です。

住所 川越市仲町3-17
TEL 049(224)5758
FAX 049(224)5474
URL http://www.mahae.co.jp
営業 10:00～18:30
定休 水曜日

住所 川越市新宿町6-16-31（Ⓟ6台あり）
TEL 049(246)7958
営業 10:00～14:30
定休 月曜日

「三たて」のそばでお待ちしています

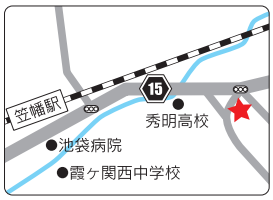
京　屋

そば好きの方に喜んでもらおうと創業し30年。毎朝その日の気候で打ち方を変える、こだわりの手打ちそばをぜひご賞味ください。歯ごたえを楽しむなら「田舎そば」、甘味・のどごしを楽しむなら「八割そば」。メニューによっては２種類のそばを同時に召し上がれます。これからの寒い季節には、鴨汁そば・むじな汁そば（豚肉・油揚げ・きのこ・卵）などの温かい汁もおすすめです。

ひまわりのように太陽を追尾する効率の良い太陽光発電装置です

株式会社 スカイ・テクノ

当社は川越商工会議所会員として、地域の中小企業の方々に対し技術支援を中心に、広く課題解決支援も含めたお手伝いをしております。特に、最近のものづくり企業さまの独自技術の構築は、自社内だけで進めるには課題が多く遅れがちです。そのような場合、大学との連携、企業との情報交換、公的補助金など個々の立場に立ってご支援をいたします。



住所 川越市笠幡4876
TEL 049(231)4295
FAX 049(231)4364
URL http://sky-techno.co.jp/
営業 9:00～17:00
定休 土・日曜日

掲載社募集！

グーテン・ターク！ Guten Tag! は、会員限定の無料情報発信コーナーです。
ぜひ一度、貴社を掲載してみませんか？
商品・サービスのＰＲ、新社屋・新店舗のオープン情報、自慢の技、イチオシの逸品など、貴社のトピックスを何でもご紹介いただけます。
掲載は無料です。ぜひご利用ください。

お申し込み・お問い合わせ
川越商工会議所 企業支援課 会報担当
TEL：049(229)1850
E-mail：henshu@kawagoe.or.jp

※より多くの会員の皆さまにご利用いただくため、**1会員1回の掲載**とさせていただきます。

わが社のかがやきびと

きらり★とかがやく川越の「人財☆」を紹介します。

一般社団法人おひさま
おひさま保育園 川越

園長
中嶋 実佳さん（33）

川越市の保育園（川越市家庭保育室）や市内企業の企業内保育室として、乳幼児の保育を行う一般社団法人おひさまが運営する「おひさま保育園川越」。同園を切り盛りするのは30代の若い中嶋園長。ほんわかとした温かい雰囲気の園内で、児童の発達と成長に喜びを感じながら仕事に励んでいる。

温かい雰囲気で園児を迎える若い園長

幼稚園は、学校教育法に基づき3歳以上の幼児教育をする場であるのに対して、保育園は、児童福祉法に基づき保護者の代わりに乳児と幼児を保育する場、という違いがある。規模が大きい幼稚園で教諭経験のある中嶋園長は小規模で家庭的な雰囲気の同園で、じっくりと一人ひとりの児童を見ながら、日々発達と成長を実感し喜びを感じている。「園児が『せんせい』と言葉を覚え、話せるようになったり、歩けるようになったり…小さな一つひとつの成長の姿や、子ども達の笑顔に囲まれ、とてもうれしいです」と話す。

園長は保育士の仕事に加え、勤務管理や経理、役所への申請、保育計画、児童の様子を保護者に伝える「保育ノート」（連絡帳）の記入などたくさんの業務がある。中嶋園長は数多くの業務を柔らかな表情でさらりとこなすが「園長になるとは夢にも思っていませんでした」と打ち明ける。

前任の園長が退職する時、前向きに保育の知識と経験を積み重ねてきた中嶋さんを園長に、と白羽の矢が立った。

「園長」と聞けば貫禄のある姿を想像しがちだ。「最初は責任重大で不安でした。でも、周囲のサポートもあり『私が園長です』と保護者に自信を持って伝えられるようになりました」とほほ笑む。

園長として新人職員には「私も分からなかったから、きっとここが分からないのだろうな、と当時の自分を思い出しながら教えています」と言う。一方、独身の中嶋園長には「子育て経験のあるパートさんが、知識と経験を踏まえアドバイスをしてくれます」と話す。職員同士が支え合う温かい雰囲気の中で、若い中嶋園長も成長を続けている。

一般社団法人おひさま
おひさま保育園 川越

川越市南通町6-3（川越駅徒歩6分）
TEL:049（298）3888

事業内容
- 川越市家庭保育室（0～2歳児）
- 企業内保育室（0～5歳児）

同法人は上記園のほか、上福岡（川越市/ふじみ野市家庭保育室）、岩槻（さいたま市ナーサリールーム）で保育所を運営している。

前略★かがやきびとさま

一般社団法人おひさま 統括
墨谷桂枝（かつえ）さんよりメッセージ

当園は園庭があることや園内調理をはじめ体験実習など食育に力を入れていることなどを魅力に感じていただいていると思います。中嶋園長のおっとりとした性格がそのまま園の良い雰囲気につながっています。前職の経験を生かして、きちんとした仕事をしているので、さらに自信を持って臨んでほしいです。

著作権記事

【応募方法】
ハガキ、またはメールに
①熟語の達人の解答　②会報「CLASSIC」に対する感想・意見など
③氏名　④住所　⑤電話番号　⑥事業所名 を明記し、下記までご応募ください。
◎正解者の中から3名さまに『1,000円分の図書カード』を差し上げます。

【応募先】
〒350-8510 川越市仲町1-12 川越商工会議所 会報「CLASSIC」読者窓口 宛
E-mail：henshu@kawagoe.or.jp

【応募締切】11月30日（水）到着分まで
※当選者の発表は、景品の発送をもってかえさせていただきます。
※ご応募された方の個人情報は、当選者の選定・発送以外には使用いたしません。

先月号
「小江戸探偵団」の答え・・・

10kmにエントリーしました！
しっかり走り込んで、完走して
みせます！！
応援よろしくお願いします♪

今月号の表紙

「小江戸黒豚」の豚肉加工品

川越で繁殖から飼育まで一貫生産された「小江戸黒豚」。多彩な豚肉加工品はこのブランド豚から生まれました。

撮影協力：ハム・ソーセージ工房「ミオ・カザロ」
写真撮影：イメージア・フォトオフィス 島崎 賢一 氏

編集後記

近年CO_2などの温室効果ガスによる地球温暖化が深刻な環境問題として取り上げられている。そんな中注目を集めているのが、ハイブリッドカー。従来のガソリン車に比べて、CO_2が削減され燃費も向上している。空に目を向けてみると、最新鋭のボーイング787型機が登場した。この機体は、炭素繊維素材の多用により、軽量化・燃費の向上が図られ、中型機ではあるが大型機並みの航続距離を有している。また、機体の約35%が日本企業で製造されている。次世代製品が身近になるのももうすぐかもしれない。（中村）

CLASSIC［クラシック］かわごえ
11月号 2011.11.10 発行

秋

TOP SECRET
商工会議所のヒミツ

それは「国際化支援」

国境を越え、情報がリアルタイムで飛び交うインターネットの時代。
グローバルビジネスは、もはや貿易のノウハウを持った一部の企業だけの専売特許ではありません。
商工会議所は、「貿易証明」や「JANコード」の発給を通じて、あらゆる企業の国際化をサポートしています。

商工会議所を知ってもらうキャンペーン
http://www.jcci.or.jp/secret/

詳しくは川越商工会議所へ。

川越商工会議所　〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12　tel049-229-1810　fax049-225-2101

■発行所：川越商工会議所 〒350-8510 埼玉県川越市仲町1-12 電話049(229)1810 ■制作・印刷：六三四堂印刷(株) ■編集協力：(有組)じもとメディア ■禁無断転載 ■定価：1部 210円